

32012O0016

11.9.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 245/3

SMJERNICA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**od 20. srpnja 2012.****o razmjeni podataka za gotovinske usluge****(ESB/2012/16)****(2012/502/EU)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 128. stavke 1. i 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 16.,

budući da:

- (1) Izrada euronovčanica organizirana je na decentraliziranoj osnovi s udruživanjem tako da se u godišnjoj izradi različitih apoena novčanica udružuju nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu „nacionalne središnje banke“) u skladu s postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u upisanom kapitalu Europske središnje banke („ESB“) za odgovarajuću financijsku godinu izračunatim primjenom pondera nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala iz članka 29. stavka 1. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a“).
- (2) Prema načelu decentralizacije koje je utvrđeno člankom 9. stavkom 2. i člankom 12. stavkom 1. Statuta ESSB-a, nacionalnim središnjim bankama povjereno je puštanje u optjecaj i povlačenje iz optjecaja svih euronovčanica, uključujući one koje izdaje ESB. U skladu s tim načelom nacionalne središnje banke obavljaju fizičko rukovanje euronovčanicama. Zbog scenarija decentralizirane izrade s udruživanjem učinkoviti prekogranični prijenosi velikih količina euronovčanica pridonose neometanom funkcioniranju gotovinskog ciklusa u euro-području.
- (3) Upravno vijeće ESB-a u veljači 2007. odobrilo je raspored i plan za daljnju konvergenciju gotovinskih usluga nacionalnih središnjih banaka u srednjoročnom razdoblju radi povećavanja usklađenosti i integracije kako bi zainteresirane strane (posebno bankarski sektor i društva za

prijevoz gotovog novca) ostvarili veće koristi od jedinstvene valute, čime se daje doprinos jedinstvenom području eurogotovine.

- (4) Cilj razmjene podataka za gotovinske usluge (engl. Data Exchange for Cash Services, DECS) jest daljnje usklađivanje gotovinskih usluga u Eurosustavu. Njome se povećava učinkovitost opskrbe gotovinom i povlačenja gotovine te funkcioniranja gotovinskog ciklusa u europodručju. Budući da se gotovinske usluge koje trenutno nude nacionalne središnje banke uvelike razlikuju, DECS osigurava međusobnu razmjenjivost podataka za prekogranične gotovinske transakcije i prijenose velikih količina euronovčanica između nacionalnih središnjih banaka koje upotrebljavaju različite sustave za upravljanje gotovinom. DECS ne utječe na pružanje gotovinskih usluga nacionalnih središnjih banaka na nacionalnoj razini.
- (5) S obzirom na to da će proces konvergencije gotovinskih usluga nacionalnih središnjih banaka zahtijevati određenu fleksibilnost, potrebno je uspostaviti pojednostavnjeni postupak za donošenje tehničkih izmjena ove Smjernice. Stoga bi Izvršnom odboru trebalo delegirati ovlasti za donošenje tih izmjena,

DONIJELO JE OVU SMJERNICU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

Ovom se Smjernicom utvrđuju zahtjevi koje nacionalne središnje banke moraju ispunjavati u vezi s upotrebom razmjene podataka za gotovinske usluge (DECS). Ova Smjernica primjenjuje se samo na razmjenu podataka između nacionalnih središnjih banaka.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Smjernice primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „DECS“ znači zajedničko sučelje koje komunicira sa sustavom za upravljanje gotovinom NSB-a, a omogućuje raspoređivanje, usmjeravanje i preoblikovanje elektroničkih podatkovnih poruka između nacionalnih središnjih banaka koje upotrebljavaju različite sustave za upravljanje gotovinom ili specifikacije za upravljanje gotovinom povezane s gotovinskim transakcijama i prijenosima velikih količina;

- (b) „komunikacijski format” znači skup datoteka koji se zasniva na komunikacijskom formatu Cash Single Shared Platform (CashSSP) odnosno Global Standards One (GS1) ili drugom komunikacijskom formatu;
- (c) „sustav za upravljanje gotovinom” znači informacijski sustav za logističko upravljanje gotovinom koji upotrebljava NSB, a zasniva se na komunikacijskom formatu CashSSP odnosno GS1 ili drugom komunikacijskom formatu;
- (d) „specifikacije za upravljanje gotovinom” znači tehničke specifikacije određenog sustava za upravljanje gotovinom;
- (e) „gotovina” znači euronovčanice i eurokovanice, isključujući numizmatičke kovanice;
- (f) „gotovinski polog” znači besplatna prekogranična transakcija polaganja gotovine između klijenta i stranog NSB-a;
- (g) „povlačenje gotovine” znači besplatna prekogranična transakcija povlačenja gotovine između klijenta i stranog NSB-a;
- (h) „gotovinska transakcija” znači besplatno prekogranično polaganje gotovine ili prekogranično povlačenje gotovine;
- (i) „prijenos velikih količina” znači svaki prekogranični prijenos euronovčanica između dviju nacionalnih središnjih banaka ili između tiskare i NSB-a koji se bilježi u gotovinskom informacijskom sustavu Currency Information System 2 (sustav CIS 2) ⁽¹⁾;
- (j) „domaći NSB” znači NSB koji klijentima s poslovnim nastanom u svojoj državi članici pri gotovinskim transakcijama osigurava sučelje prema svom sustavu za upravljanje gotovinom;
- (k) „strani NSB” znači NSB koji ulazi u gotovinsku transakciju s klijentom s poslovnim nastanom izvan svoje države članice;
- (l) „NSB dobavljač” znači NSB koji je pri prijenosima velikih količina euronovčanica odgovoran za opskrbljivanje NSB-a primatelja euronovčanicama iz: i. izrade koja je dodijeljena tom NSB-u dobavljaču; ii. iz logističkih zaliha NSB-a dobavljača; iii. iz strateških zaliha Eurosustava;
- (m) „NSB primatelj” znači NSB koji pri prijenosima velikih količina euronovčanica prima euronovčanice od NSB-a dobavljača ili tiskare;
- (n) „društvo za prijevoz gotovog novca” znači subjekt koji kreditnim institucijama pruža usluge prijevoza i pohrane novčanica i kovanica te usluge rukovanja novčanicama i kovanicama;
- (o) „klijent” znači kreditna institucija koja pruža gotovinske usluge, a koja je osnovana u državi članici čija je valuta euro ili, ako je to primjenjivo, društvo za prijevoz gotovog novca osnovano u državi članici čija je valuta euro, a koje je upisano u bazi podataka domaćeg NSB-a za upotrebu njegova sustava za upravljanje gotovinom i DECS-a;
- (p) „poruka o nalogu transakcije” znači poruka o transakciji koju domaći NSB/NSB dobavljač preko svojeg sustava za upravljanje gotovinom i DECS-a prenosi stranom NSB-u/NSB-u primatelju. Ta je poruka: i. za povlačenja gotovine „nalog za povlačenje gotovine” koji šalje klijent; ii. za gotovinske pologe „obavijest o pologu” koju šalje klijent; iii. za prijenose velikih količina „poruka o prijenosu velikih količina” koju šalje NSB dobavljač;
- (q) „povratna poruka o primitku poruke” znači poruka o transakciji koju strani NSB/NSB primatelj po primitku poruke o nalogu transakcije šalje domaćem NSB-u/NSB-u dobavljaču preko DECS-a i sustava za upravljanje gotovinom domaćeg NSB-a/NSB-a dobavljača;
- (r) „poruka o potvrdi transakcije” znači poruka o transakciji koja se nakon obavljene transakcije preko DECS-a i sustava za upravljanje gotovinom domaćeg NSB-a/NSB-a dobavljača šalje: i. za gotovinske transakcije klijentu ili ii. za prijenose velikih količina NSB-u dobavljaču. Ta je poruka: i. za povlačenja gotovine „potvrda o povlačenju” koju šalje strani NSB; ii. za gotovinske pologe „potvrda o pologu” koju šalje strani NSB; iii. za prijenose velikih količina „potvrda o prijenosu velikih količina” koju šalje NSB primatelj;
- (s) „poruka o transakciji” znači poruka o nalogu transakcije, povratna poruka o primitku poruke i poruka o potvrdi transakcije;
- (t) „tiskara” znači tiskara koja je s NSB-om sklopila ugovor o izradi euronovčanica;
- (u) „budući NSB Eurosustava” znači nacionalna središnja banka države članice koja je ispunila uvjete navedene za prihvaćanje eura i u vezi s kojom je donesena odluka o prestanku odstupanja na temelju članka 140. stavka 2. Ugovora.

Članak 3.

Obveze NSB-a

1. Nacionalne središnje banke povezuju svoje sustave za upravljanje gotovinom s DECS-om kako bi: (a) omogućile klijentima da razmjenjuju elektroničke podatkovne poruke o gotovinskim transakcijama sa stranim NSB-om preko sustava za upravljanje gotovinom svojeg domaćeg NSB-a; i (b) olakšale razmjenu elektroničkih podatkovnih poruka o prijenosima velikih količina između nacionalnih središnjih banaka ili, pridržavajući se članka 1., između tiskare i NSB-a primatelja preko sustava za upravljanje gotovinom NSB-a dobavljača.

2. NSB koji upotrebljava sustav za upravljanje gotovinom koji se ne temelji na komunikacijskom formatu CashSSP odnosno GS1 pretvara komunikacijski format tog sustava za upravljanje gotovinom u komunikacijski format CashSSP odnosno GS1 prije nego što DECS-u prenese elektroničku podatkovnu poruku o gotovinskim transakcijama ili prijenosima velikih količina.

⁽¹⁾ Smjernica ESB/2008/8 od 11. rujna 2008. o prikupljanju podataka o euru i funkcioniranju gotovinskog informacijskog sustava Currency Information System 2 (SL L 346, 23.12.2008., str. 89.).

3. Nacionalne središnje banke osiguravaju da se elektroničke podatkovne poruke o gotovinskim transakcijama i prijenosima velikih količina koje se razmjenjuju preko DECS-a temelje na komunikacijskom formatu CashSSP odnosno GS1.

4. Nacionalne središnje banke osiguravaju da se poruke o transakcijama čuvaju najmanje 10 godina.

5. Nacionalne središnje banke uspostavljaju vezu između svojeg sustava za upravljanje gotovinom i DECS-a odmah kada su to tehnički u mogućnosti.

Članak 4.

Obveze domaćih nacionalnih središnjih banaka u vezi s gotovinskim transakcijama

1. Domaće nacionalne središnje banke osiguravaju ispunjavanje tehničkih zahtjeva za komunikaciju preko DECS-a.

2. Domaće nacionalne središnje banke sklapaju ugovore sa svojim klijentima u kojima se određuje da će se gotovinske transakcije, kako je određeno ovom Smjernicom, obrađivati preko DECS-a.

3. Domaće nacionalne središnje banke uspostavljaju, održavaju i redovito ažuriraju bazu podataka o klijentima koji pristaju na upotrebu, uvjete i tehničke zahtjeve DECS-a. Moraju osigurati da ih klijenti bez odgađanja obavješćuju o svim važnim promjenama.

4. Prije prijenosa poruke o nalogu transakcije od klijenta do DECS-a domaće nacionalne središnje banke poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi provjerile je li klijent upisan u bazu podataka iz stavka 3. i je li poruku o nalogu transakcije poslao tehnički korisnik kojega je klijent za to ovlastio.

5. Domaće nacionalne središnje banke odgovorne su samo za neispunjavanje svojih obveza prema stavku 4. Domaće nacionalne središnje banke nisu odgovorne za sadržaj poruke o transakciji.

6. Domaće nacionalne središnje banke nisu stranke u gotovinskim transakcijama između klijenata i stranih nacionalnih središnjih banaka i za njih nisu odgovorne.

Članak 5.

Obveze stranih nacionalnih središnjih banaka u vezi s gotovinskim transakcijama

Strane nacionalne središnje banke, čim je to operativno izvedivo, sklapaju ugovore s klijentima domaćih nacionalnih središnjih banaka koji namjeravaju s tim stranim nacionalnim središnjim bankama sklapati gotovinske transakcije preko DECS-a. Tim se ugovorima posebno uređuju:

- (a) uvjeti i tehnički zahtjevi za obradu poruka o transakciji preko DECS-a, uključujući moguće poništenje transakcija preko DECS-a;
- (b) fizičko rukovanje gotovinskim transakcijama, npr. opći uvjeti pakiranja i isporuke;
- (c) pravila i postupci za financijsku namiru između klijenta i stranog NSB-a, uključujući provjeru mogućnosti da se gotovinska transakcija zakonito provede;
- (d) obavljanje pojedinačnih provjera vjerodostojnosti podataka o opsegu gotovinskih transakcija.

Članak 6.

Prijenosi velikih količina

Nacionalne središnje banke osiguravaju da za prijenose velikih količina tiskare upotrebljavaju komunikacijski format određen u ugovorima između nacionalnih središnjih banaka i tiskara.

Članak 7.

Zahtjevi za poruke o transakciji

1. Poruke o transakciji obrađuju se preko DECS-a kako je navedeno u Prilogu I.

2. U porukama o nalogu transakcije i porukama o potvrđivanju transakcije nacionalne središnje banke navode lokalni datum i vrijeme, osim ako ih automatski dodaje DECS, koji se pritom drži srednjoeuropskog vremena.

3. Poruka o nalogu transakcije mora posebno:

- (a) biti poslana odvojeno za svaku pojedinu gotovinsku transakciju;
- (b) sadržavati stavke koje se isporučuju samo jednoj podružnici klijenta ili NSB-u;
- (c) sadržavati nalog za euronovčanice ili za eurokovanice;
- (d) sadržavati stavke artikala samo za pojedinačne komade novčanica ili pojedinačne komade kovanica;
- (e) ispunjavati zahtjeve iz Priloga II. koji se odnose na pakiranje;
- (f) ispunjavati zahtjeve iz Priloga II. koji se odnose na najmanju količinu;
- (g) ispunjavati zahtjeve iz Priloga II. koji se odnose na apoene i serije novčanica;
- (h) ispunjavati zahtjeve iz Priloga II. koji se odnose na kvalitetu;
- (i) ispunjavati zahtjeve iz Priloga II. koji se odnose na označavanje;
- (j) sadržavati minimalne podatkovne stavke navedene u Prilogu III.

Članak 8.

Ispunjavanje zahtjeva DECS-a od strane budućih nacionalnih središnjih banaka Eurosustava

U ugovore koje sklapa s budućim NSB-om Eurosustava u skladu s člankom 3. stavkom 3. Smjernice ESB/2006/9 od 14. srpnja 2006. o određenim pripremama za prelazak na gotovinu eura te o predopskrbi i posrednoj predopskrbi euronovčanicama i

eurokovicama izvan europodručja ⁽¹⁾ te uzimajući u obzir članak 5. Smjernice ESB/2008/8, NSB uključuje posebne odredbe kojima se zahtijeva da budući NSB Eurosustava ispunjava zahtjeve ove Smjernice.

Članak 9.

Suradnja nacionalnih središnjih banaka

Nacionalne središnje banke na odgovarajući način surađuju u razmjeni informacija o funkcioniranju DECS-a, posebno kada se NSB suočava s potencijalnim ili stvarnim sudskim sporom koji pokreće klijent, a koji proizlazi iz transakcije koja je obrađena preko DECS-a.

Članak 10.

Uloga Izvršnog odbora

1. U skladu s člankom 17. stavkom 3. Poslovnika Europske središnje banke ⁽²⁾, Izvršni odbor ovlašten je donositi tehničke izmjene priloga ovoj Smjernici, nakon uzimanja u obzir stajališta Odbora za novčanice i Odbora za pravna pitanja.

2. Izvršni odbor obavješćuje Upravno vijeće o svim izmjenama izvršenim na temelju stavka 1. bez nepotrebnog odlaganja i poštuje sve odluke koje Upravno vijeće donese o tom pitanju.

Članak 11.

Stupanje na snagu

Ova Smjernica stupa na snagu 1. listopada 2012.

Članak 12.

Adresati

Ova je Smjernica upućena nacionalnim središnjim bankama.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 20. srpnja 2012.

Za Upravno vijeće ESB-a

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ SL L 207, 28.7.2006., str. 39.

⁽²⁾ SL L 80, 18.3.2004., str. 33.

PRILOG I.

VRSTA I TOK TRANSAKCIJSKIH PORUKA KOJE SE OBRAĐUJU PREKO DECS-A

1. Kod gotovinskih transakcija poruku o nalogu transakcije šalje klijent, a kod prijenosa velikih količina nacionalna središnja banka (NSB) dobavljač, a domaći NSB/NSB dobavljač prenosi je preko razmjene podataka za gotovinske usluge (DECS) odgovarajućem stranom NSB-u/NSB-u primatelju.
2. Po primitku poruke o nalogu transakcije strani NSB/NSB primatelj preko DECS-a šalje povratnu poruku o primitku poruke domaćem NSB-u/NSB-u dobavljaču, a domaći NSB/NSB dobavljač potom je prenosi klijentu za gotovinske transakcije, odnosno NSB-u dobavljaču za prijenose velikih količina.
3. Nakon obavljanja transakcije strani NSB/NSB primatelj preko DECS-a šalje poruku o potvrdi transakcije domaćem NSB-u/NSB-u dobavljaču, a domaći NSB/NSB dobavljač potom je prenosi klijentu za gotovinske transakcije, odnosno NSB-u dobavljaču za prijenose velikih količina.

Tablica 1.a: Vrsta i tok poruka za gotovinske pologe

	Cash Single Shared Platform (CashSSP)	Global Standards One (GS1)
1. Poruka o nalogu transakcije: obavijest o pologu	Notification for deposit	Notification of Inpayment
2. Povratna poruka o primitku poruke (po primitku poruke o nalogu transakcije)	Feedback Validation	Service Message
3. Poruka o potvrdi transakcije (nakon transakcije)*: potvrda o pologu	Feedback Notification For Deposit	Confirmation of Receipt

Tablica 1.b: Vrsta i tok poruka za povlačenja gotovine

	CashSSP	GS1
1. Poruka o nalogu transakcije: nalog za povlačenje gotovine	Order For Withdrawal	Cash Order
2. Povratna poruka o primitku poruke (po primitku poruke o nalogu transakcije)	Feedback Validation	Service Message
3. Poruka o potvrdi transakcije (nakon transakcije)*: potvrda o povlačenju	Feedback Order For Withdrawal	Confirmation of Delivery

Tablica 1.c: Vrsta i tok poruka za prijenose velikih količina

	CashSSP	GS1
1. Poruka o nalogu transakcije: poruka o prijenosu velikih količina	Notification For Delivery	Bulk Transfer Message
2. Povratna poruka o primitku poruke (po primitku poruke o nalogu transakcije)	Feedback Validation	Service Message
3. Poruka o potvrdi transakcije (nakon transakcije)*: potvrda o prijenosu velikih količina	Feedback Notification For Delivery	Confirmation of Bulk Transfer

(*) Ako strani NSB/NSB primatelj primi višak pošiljaka, za taj se višak pošiljaka šalje dodatna obavijest o pologu/poruka o prijenosu velikih količina. Ako strani NSB/NSB primatelj primi manje pošiljaka nego što je očekivano, šalje se nova obavijest o pologu/poruka o prijenosu velikih količina nakon zatvaranja odgovarajuće poruke o nalogu transakcije i slanja povratne poruke o primitku poruke (ako isporuka nije prihvaćena) ili se samo primljene pošiljke uključuju u potvrdu transakcije (ako je isporuka djelomično prihvaćena).

PRILOG II.

ZAHTEJEVI KOJI SE ODOSE NA PAKIRANJE I KVALITETU

1. Zahtjevi koji se odnose na pakiranje i kvalitetu za gotovinske transakcije

	Povlačenja gotovine	Gotovinski polozi
Minimalna količina	<ul style="list-style-type: none"> — Za novčanice rukuje se samo pošiljkama koje sadržavaju jedan apoena — Za apoene novčanica od 5 EUR do 100 EUR, 10 svežnjeva (= 10 000 jedinica) — Za apoene novčanica od 200 EUR do 500 EUR, 1 paket (= 100 jedinica); nacionalne središnje banke mogu staviti nekoliko paketa (i pomiješati 200 EUR i 500 EUR) u jednu pošiljku — Za kovanice najmanje jedna rolica, ovisno o pravilima poslovanja svakog NSB-a — Jedanput se obavlja potpuno povlačenje 	<ul style="list-style-type: none"> — Za apoene novčanica od 5 EUR do 100 EUR, 10 svežnjeva (= 10 000 jedinica); međutim, klijent može jednom dnevno poslati nepotpune pošiljke koje sadržavaju najmanje 1 svežanj (= 1 000 novčanica) jednog apoena i najviše 5 svežnjeva (= 5 × 1 000 novčanica) od jednog ili više apoena — Za apoene novčanica od 200 EUR do 500 EUR, 1 paket (= 100 jedinica)
Serija novčanica (ES1 ili ES2)	Navedeno u poruci o nalogu transakcije.	Navedeno u poruci o nalogu transakcije. Kod mješovitih svežnjeva oznake se temelje na najboljoj procjeni klijenta. Nacionalne središnje banke mogu odbiti upotrebu mješovitih svežnjeva.
Kvaliteta	Samo za prikladne novčanice i kovanice.	Samo neobrađene novčanice.
Ponovna upotreba identifikacijskih oznaka transakcije	Strani NSB odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti serijski otpremničko-kontejnerni kod (Serial Shipping Container Code, SSCC) i broj plombe komunikacijskog formata Cash Single Shared Platform (CashSSP). Strani NSB odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti referentni brojevi transakcije (= glavne SSCC).	Strani NSB odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti SSCC i broj plombe komunikacijskog formata CashSSP. Strani NSB odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti referentni brojevi transakcije (= glavne SSCC).
Pakiranje	Odobrena vrsta pakiranja za novčanice.	Odobrena vrsta pakiranja za novčanice.

2. Zahtjevi koji se odnose na pakiranje i kvalitetu za prijenose velikih količina

Minimalna količina	Jedna kartonska kutija (= 10 000 novčanica). Za ostale relevantne prekogranične operacije sustava Currency Information System 2 nema minimalne količine.
Serija novčanica	Navedeno u poruci o nalogu transakcije. Kod mješovitih svežnjeva oznake se temelje na najboljoj procjeni NSB-a dobavljača.
Kvaliteta	Prikladne, nove, neobrađene ili neprikladne novčanice.
Ponovna upotreba identifikacijskih oznaka transakcije	NSB primatelj odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti SSCC i broj plombe komunikacijskog formata CashSSP. NSB primatelj odlučuje hoće li se i nakon koliko vremena ponovno upotrijebiti referentni brojevi transakcije (= glavne SSCC).
Označivanje	Kutije imaju linijski kod komunikacijskog formata Global Standards One (GS1) i komunikacijskog formata CashSSP, osim zaliha novčanica koje imaju samo linijski kod komunikacijskog formata CashSSP. Kod prijenosa pošiljaka među nacionalnim središnjim bankama nema ponovnog označivanja, tj. isti broj plombe/SSCC upotrebljava se više puta.
Pakiranje	<ul style="list-style-type: none"> — Odobrena vrsta pakiranja — Jedan apoena po paleti i/ili kutiji

-
- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">— U paleti i/ili kutiji mogu biti različite serije novčanica— Svi artikli u kutiji moraju biti iste vrste kvalitete— Poruke se odnose na palete koje sadržavaju kutije ili samo na kutije (bez paleta)— U istoj poruci nije moguće kombinirati palete i kutije |
|--|---|
-

PRILOG III.

MINIMALNE PODATKOVNE STAVKE KOJE SE UKLJUČUJU U ELEKTRONIČKE PODATKOVNE PORUKE**1. Minimalni zahtjevi koji se odnose na gotovinske pologe ⁽¹⁾**

Podatkovna stavka

Pošiljatelj datoteke

Pošiljatelj poruke

Primatelj poruke

Vlasnik artikla

Prijevoznik

Pakirer

Platitelj

Primatelj pologa

Pojedinosti o pošiljkama i artiklima koji su u njima:

— identifikacijski broj

— serija novčanica

— apoen

— broj stavki

— vrijednost

— vrsta kvalitete

⁽¹⁾ Dodatne informacije mogu biti obvezne ovisno o sustavu za upravljanje gotovinom kojim se služi pošiljatelj.

2. Minimalni zahtjevi koji se odnose na povlačenja gotovine ⁽¹⁾

Podatkovna stavka

Pošiljatelj datoteke

Pošiljatelj poruke

Primatelj poruke

Prijevoznik

Platitelj

Mjesto preuzimanja

Mjesto isporuke

Vlasnik artikla

Pojedinosti o naručenim artiklima:

— serija novčanica

— apoen

— broj stavki

⁽¹⁾ Dodatne informacije mogu biti obvezne ovisno o sustavu za upravljanje gotovinom kojim se služi pošiljatelj.

3. Minimalni zahtjevi koji se odnose na prijenose velikih količina

Referentni broj Europske središnje banke za otpremu

NSB dobavljač (tiskara) NSB

Primatelj

Prijevoznik (zračni prijevoznik ili društvo za prijevoz gotovog novca)

Datum otpreme

Ukupan broj paleta

Ukupan broj kutija

Ukupan broj novčanica

Ukupna vrijednost novčanica (EUR)

Ukupna težina zračnog tereta (kg)

Pojedinosti o paletama:

— identifikacijski broj (CashSSP)

— identifikacijski broj (GS1)

— apoen

— broj stavki

— vrijednost

Pojedinosti o kutijama:

— identifikacijski broj (CashSSP)

— identifikacijski broj (GS1)

— apoen

— broj stavki

— vrijednost

— kvaliteta

— odgovorni NSB

GLOSAR

Ovim se glosarom utvrđuju tehnički izrazi koji se upotrebljavaju u ovoj Smjernici i njezinim prilogima.

„Logističke zalihe” znači sve zalihe novih i prikladnih euronovčanica, osim strateških zaliha Eurosustava, koje drže nacionalne središnje banke i, za potrebe Smjernice ESB/2008/8, subjekti NHTO i banke ECI; ⁽¹⁾

„Neobrađene novčanice” znači: i. euronovčanice koje su vraćene nacionalnim središnjim bankama, ali njihove autentičnost i prikladnost još nisu provjerene u skladu s posebnim pravnim aktom ESB-a o obradi novčanica od strane nacionalnih središnjih banaka; ili ii. euronovčanice koje su vraćene kreditnim institucijama, uključujući subjekte NHTO i banke ECI, ali njihove autentičnost i prikladnost još nisu provjerene u skladu s Odlukom ESB/2010/14;

„Neprikladne novčanice” znači: i. euronovčanice koje su vraćene nacionalnim središnjim bankama, ali nisu prikladne za optjecaj u skladu s posebnim pravnim aktom ESB-a o obradi novčanica od strane nacionalnih središnjih banaka; ili ii. euronovčanice koje su vraćene kreditnim institucijama, uključujući subjekte NHTO i banke ECI, ali nisu prikladne za optjecaj u skladu s minimalnim standardima za sortiranje koji su utvrđeni u Odluci ESB/2010/14 od 16. rujna 2010. o provjeri autentičnosti i prikladnosti euronovčanica te njihovu vraćanju u optjecaj;

„Nove novčanice” znači euronovčanice koje nacionalne središnje banke, subjekti NHTO ili banke ECI još nisu pustili u optjecaj ili koje buduće nacionalne središnje banke Eurosustava još nisu upotrijebile za predopskrbu;

„Odobrena vrsta pakiranja” znači sigurnosna vrećica, vrećica s mogućnošću zatvaranja, višekratna kutija, kartonska kutija, europaleta i polupaleta koje ispunjavaju zahtjeve koje odredi Upravno vijeće Europske središnje banke (ESB);

„Prikladne novčanice” znači: i. euronovčanice koje su vraćene nacionalnim središnjim bankama i prikladne su za optjecaj u skladu s posebnim pravnim aktom ESB-a o obradi novčanica od strane nacionalnih središnjih banaka; ili ii. euronovčanice koje su vraćene kreditnim institucijama, uključujući subjekte NHTO i banke ECI, i prikladne su za optjecaj u skladu s minimalnim standardima za sortiranje koji su utvrđeni u Odluci ESB/2010/14 ⁽²⁾;

„Program proširene pohrane ECI” (engl. „extended custodial inventory programme, „program ECI”) znači program koji se sastoji od ugovora između ESB-a, NSB-a i pojedinih kreditnih institucija (banke ECI), pri čemu NSB: i. isporučuje euronovčanice bankama ECI koje ih pohranjuju izvan Europe za potrebe puštanja u optjecaj; i ii. knjiži u korist banaka ECI euronovčanice koje su položili njihovi klijenti, čije su autentičnost i prikladnost provjerene, koje se pohranjuju i o kojima je obaviješten NSB. Novčanice koje pohranjuju banke ECI, uključujući one koje su u tranzitu između NSB-a i banaka ECI, u potpunosti su kolateralizirane sve dok ih banke ECI ne puste u optjecaj odnosno dok se ne vrate NSB-u. Novčanice koje su iz NSB-a prenesene u banke ECI dio su realiziranih novčanica NSB-a (podatkovna stavka 1.1.). Novčanice koje pohranjuju banke ECI nisu dio nacionalnog neto izdavanja novčanica NSB-a;

„Serija novčanica” znači niz apoena euronovčanica koji su utvrđeni kao serija Odlukom ESB/2003/4 od 20. ožujka 2003. o apoenima, specifikacijama, reproduciranju, zamjeni i povlačenju euronovčanica ⁽³⁾ ili naknadnim pravnim aktom ESB-a. Prva serija euronovčanica, uvedena 1. siječnja 2002., sastoji se od apoena od 5 EUR, 10 EUR, 20 EUR, 50 EUR, 100 EUR, 200 EUR i 500 EUR. Euronovčanice koje imaju revidirane tehničke specifikacije ili revidirani dizajn (npr. različite potpise različitih predsjednika ESB-a) čine novu seriju novčanica samo ako ih se tako naziva u izmjeni Odluke ESB/2003/4 ili naknadnom pravnom aktu ESB-a;

„Strateške zalihe Eurosustava” znači zalihe novih i prikladnih euronovčanica koje određene nacionalne središnje banke pohranjuju kako bi mogle zadovoljiti potražnju za euronovčanicama koja ne može biti zadovoljena iz logističkih zaliha ⁽⁴⁾;

„Sustav opskrbe gotovinom NHTO” (engl. „notes-held-to-order scheme”) ili „sustav NHTO” znači sustav koji se sastoji od pojedinačnih ugovora između NSB-a i jednog ili više subjekata (subjekti NHTO) u državi članici sudionici u kojoj se nalazi taj NSB, pri čemu NSB: i. subjektima NHTO isporučuje euronovčanice koje oni pohranjuju izvan prostora NSB-a za potrebe puštanja u optjecaj; i ii. izravno knjiži u korist ili na teret računa NSB-a koji drže subjekti NHTO ili kreditne institucije koje su klijenti subjekata NHTO euronovčanice koje su u prostore za pohranu položili ili iz njih povukli subjekti NHTO odnosno njihovi klijenti, a o kojima je obaviješten NSB. Novčanice koje su iz NSB-a prenesene u subjekte NHTO dio su realiziranih novčanica NSB-a (podatkovna stavka 1.1.). Novčanice koje subjekti NHTO pohranjuju nisu dio nacionalnog neto izdavanja novčanica NSB-a.

⁽¹⁾ Kako je navedeno u posebnom pravnom aktu ESB-a o upravljanju zalihama novčanica.

⁽²⁾ SL L 267, 9.10.2010., str. 1.

⁽³⁾ SL L 78, 25.3.2003., str. 16.

⁽⁴⁾ Kako je navedeno u posebnom pravnom aktu ESB-a o upravljanju zalihama novčanica.